



Mesiras per interpresas en cas da direzza en connex cun COVID-19

Factsheet

Contribuziuns per perditas da la svieuta dals mais

avrigl fin zercladur 2021

per interpresas cun ina svieuta annuala fin 5 milliuns francs

Update dals 12 d'avust 2021

Las interpresas che han fatg l'emprima dumonda ordinaria a temp fin ils 30 da zercladur 2021, pon inoltrar posteriuramain anc ulteriuras perditas da la svieuta ch'ellas han subì durant ils mais avrigl fin la fin da zercladur 2021. Il termin vertent dals 15 d'avust 2021 per inoltrar posteriuramain perditas da la svieuta vegn prolungà per bundant duas emnas. Suententer ch'il **nov termin dals 31 d'avust 2021 è scadì**, na vegnan acceptadas naginas inoltraziuns posteriuras pli.

Mo per interpresas cun ina svieuta annuala fin 5 milliuns francs

Quest factsheet per inoltrar posteriuramain la perdita da la svieuta da l'avrigl fin il zercladur 2021 vala mo per interpresas cun ina svieuta annuala en media da fin 5 milliuns francs.

Pertutgant il proceder concernent las ulteriuras perditas da la svieuta dals mais fin il zercladur 2021 vegnan las interpresas cun ina svieuta da passa 5 milliuns francs infurmadas spezialmain cun in e-mail separà u en il rom da la communicaziun da las emprimas disposiziuns da contribuziun.

Premissas generalas ed infurmaziuns

Respostas davart las premissas generalas ed ulteriuras infurmaziuns davart las mesiras per cas da direzza chattais Vus en l'internet en il [Helpcenter dad easygov.ch](https://www.helpcenter.dad.easygov.ch) u sut

www.seco.admin.ch → Arbeit → Neues Coronavirus → Härtefallmassnahmen → Fragen und Antworten

L'emprima dumonda è gia vegnida inoltrada (contribuziuns per perditas fin il mars 2021)

Inoltraziun posteriura da las perditas da la svieuta da l'avrigl fin il zercladur 2021

Interpresas cun ina svieuta annuala fin 5 milliuns francs vegnan, suenter ch'ellas han inoltrà ina dumonda e suenter ch'in dretg sin agid en cas da direzza è vegnì constatà, sustegnidas **en in emprim pass** fin e cun il mais mars 2021 per perditas da la svieuta che resultan da la pandemia.

Pir suenter quest emprim pass datti – **en in segund pass** – il sustegn per perditas da la svieuta dals mais avrigl, matg e zercladur 2021. Qua sutvart vegni mussà, co che l'interpresa sto proceder per inoltrar posteriuramain las perditas da la svieuta da l'avrigl fin il zercladur 2021.

Sch'ina interpresa **n'ha betg anc inoltrà ina dumonda** per l'emprim pass, na po ella anc betg inoltrar posteriuramain las perditas da la svieuta per ils mais avrigl fin zercladur 2021.

L'emprim sto vegnir inoltrada ina dumonda cumpletta (*termin 30 da zercladur 2021*). Il formular da dumonda chattais Vus sin la pagina da [l'agid per cas da direzza](#).

Interpresas che han il dretg da sustegn per ils mais avrigl fin zercladur 2021

Sch'ina interpresa ha inoltrà ina dumonda e sch'ella ha il dretg da sustegn en cas da direzza (survegnì ina disposiziun da contribuziun positiva), ha ella er il dretg da survegnir agid en cas da direzza per las perditas da la svieuta che resultan da la pandemia da l'avrigl fin il zercladur 2021, sch'ella ha propi er gi perditas da la svieuta a causa da la pandemia durant quel temp.

Sch'ina interpresa n'ha – en il rom da l'emprim pass– betg il dretg da sustegn en cas da direzza (survegnì ina disposiziun da contribuziun negativa), n'ha ella er betg il dretg per il segund pass. Las premissas da las disposiziuns tenor il dretg federal e tenor il dretg chantunala valan numnadamain anc adina.

Perditas da la svieuta

Perditas da la svieuta èn perditas che l'interpresa ha stuì subir pervia da la pandemia ils mais avrigl, matg u zercladur 2021 en cumparegliaziun cun ils mais correspundents d'avant la pandemia.

Proceder per inoltrar posteriuramain las perditas da la svieuta da l'avrigl fin il zercladur 2021

Interpresas che han gia inoltrà ina dumonda e che han il dretg da sustegn en cas da direzza (survegnì ina disposiziun da contribuziun positiva), pon inoltrar posteriuramain las perditas da la svieuta dals mais avrigl fin zercladur 2021.

Ston da inoltrar sin nov [formular online](#).

REMARKA: En il cas ideal vegn il formular online inoltrà mo **ina giada** per ils ulteriurs mais, en ils quals èn resultadas propi er perditas da la svieuta.

- Pussaivel èsi però er d'inoltrar il formular online pliras giadas; i pon per exempel vegnir inoltradas posteriuramain il zercladur 2021 las perditas da la svieuta dals mais avrigl e matg 2021 ed il fanadur 2021 las eventualas perditas da la svieuta dal zercladur 2021. En cas da pliras inoltraziuns sa retardescha però il pajament.
- I pon vegnir inoltrads mo ils mais, en ils quals èn propi er resultadas perditas da la svieuta. Sch'ina interpresa ha subì p.ex. perditas da la svieuta mo ils mais avrigl e matg 2021, però betg il zercladur 2021, pon vegnir inoltrads posteriuramain mo ils mais avrigl e matg.

Las suandantas indicaziuns sto l'interpresa inditgar sin il formular online:

- num da l'interpresa
- numer d'identificaziun d'interpresas IDI
- numer dal cas (guardar disposiziun da contribuziun, numer da cas GR-XXXX)

Plinavant stoi vegnir inditgà per tge mais ch'i vegnan fatgas valair ulteriuras perditas da la svieuta:

- mo avrigl 2021 u mo matg 2021 u mo zercladur 2021, ubain
- avrigl/matg 2021 u matg/zercladur 2021 u avrigl/zercladur 2021, ubain
- avrigl, matg e zercladur 2021

Ils suandants documents ston vegnir chargiads si **per tut l'interpresa**:

- mussaments/quittanzas da las svieutas dals mais che vegnan inoltrads posteriuramain da l'onn 2018 (avrigl, matg e/u zercladur 2018)
- mussaments/quittanzas da las svieutas dals mais che vegnan inoltrads posteriuramain da l'onn 2019 (avrigl, matg e/u zercladur 2019)
- sche l'interpresa ha realisà pir suenter il zercladur 2019 las emprimas svieutas e sch'i n'èn pervia da quai avant maun nagins documents per ils mais correspondents 2018/2019 ston vegnir fatgas las suandantas indicaziuns:
 - cumenzament da l'actividad commerciala
 - indicaziuns davart vacanzas da manaschi resp. davart interrupziuns dal manaschi stagiunalas
- mussaments/quittanzas da las svieutas dals mais che vegnan inoltrads posteriuramain da l'onn 2021 (avrigl, matg e/u zercladur 2021)

REMARTGAS DAVART LAS SPARTAS: Sch'i èn vegnids inoltrads **rendaquiints da spartas** cun l'emprima dumonda, ston vegnir inoltradas per ils mais avrigl fin zercladur 2021 **las svieutas mensilas tant per l'entira interpresa sco er per la(s) sparta(s)**.

Termin per inoltrar posteriuramain las perditas da la svieuta avrigl fin zercladur 2021

L'inoltraziun posteriura da las indicaziuns e dals documents cun il formular online sur internet sto vegnir fatga il pli tard fin ils **31 d'avust 2021**.

Las inoltraziuns posteriuras ch'entran suenter ils 31 d'avust 2021 na pon betg pli vegnir resguardadas.

Infurmaziun: Il termin per inoltrar l'**emprima dumonda cumplaina** scada anc adina ils **30 da zercladur 2021**.

Calculaziun da las contribuziuns per perditas da la svieuta dals mais avrigl, matg e/u zercladur 2021

La basa per calcular las contribuziuns dals mais avrigl fin zercladur 2021 è la **perdita da la svieuta efectiva** che resulta durant quests mais.

Per eruir la **perdita da la svieuta efectiva** vegn cumparegliada la media da la svieuta dals mais correspondents dals onns 2018/2019 cun la svieuta dals mais correspondents da l'onn 2021. La differenza è la perdita da la svieuta efectiva. **La contribuziun correspunda a 75 % da la part da custs fixes da la perdita da la svieuta efectiva.**

- Sche l'interpresa ha cumenzà cun l'actividad commerziala pir suenter il zercladur 2018, vegnan consideradas mo las svieutas mensilas correspondentas da l'onn 2019.
- Sche l'interpresa ha cumenzà cun l'actividad commerziala pir suenter il zercladur 2019, vala sco referenza la media da la svieuta mensila da la svieuta da l'onn precedent eruida en il rom da l'emprim pass. En quest connex vegnan resguardadas las vacanzas da manaschi e las serradas dal manaschi stagiunalas durant ils mais avrigl fin zercladur 2021.

Limitaziun da las contribuziuns

Las contribuziuns èn limitadas en mintga cas a **max. 20 % da la media da la svieuta da l'onn precedent**. Sche mo ina sparta vegn resguardada, valan ils 20 % er per quella sparta.

Vinavant vala la limitaziun a **maximalmain 1 milliun francs** per interpresa.

Per interpresas che han subì ina **perdita da la svieuta da passa 70 %** èn las contribuziuns per interpresa limitadas a **maximalmain 30 % da la media da la svieuta dals onns precedents ed a maximalmain 1,5 milliuns francs**.

Sch'ina interpresa ha gia exaurì ils 20 % u l'import dad 1 milliun francs (o ils 30 % u l'import dad 1, milliuns francs) cun las contribuziuns per la perdita da la svieuta fin e cun il mars 2021, na pon vegnir concedidas pli naginas contribuziuns a las perditas da la svieuta dals mais avrigl fin zercladur 2021.

Cuira, ils 16 da zercladur 2021 (update dals 22 da fanadur 2021 e dals 12 d'avust 2021)